



収穫の原動力

The new JAGUAR

**CLAAS** |||

## 45年にわたり 進化し続ける

JAGUARは1973年以降40,000台以上製造されている自走式ハーベスターです。JAGUARを開発し続けてることで、私たちは何百万人もの人々が毎日良質な牛乳を飲むことに貢献しています。

新型JAGUARはクレース独自の駆動方式により燃料消費量が大幅に改善されます。

### 世界的な数字:

- 1973年以降40,000台製造
- 1台あたり二人才オペレーターがいるとすると 80,000人のオペレーターが存在
- 18,000,000馬力(概算)分のJAGUARが市場で活躍



## 何がJAGUARをマーケットリーダーにしているのか?

### 駆動システム

駆動システムの効率が優れているという点が市場に大きなインパクトを与えています。横置きエンジンはその出力を強靭なパワーバンドを通じて、効率よく細断シリンダーに伝達します。

### オペレーターアシストシステム(オプション)

AUTO FILLのような自動システム、新ダイナミックステアリング、新しいCEMOS AUTO PERFORMANCEにより機械が自動制御され、関連する設定が最適化されます。効率よく収穫を行うためにはただモニター上でオートマチックシステムを有効化するだけです。

### 快適な操作性

JAGUARを操作してみると、直感的に操作できることがすぐにわかります。主要な操作をするのに必要なのは、機能的にレイアウトされたモニターやスイッチ類の操作のみです。このコンセプトの心臓にあるのは新しいCEBISモニターです。また各オペレーターの体格に合わせてシートとステアリングコラムは細かく調整できます。

### 処理能力

クロップフローはなめらかな曲線で機体中を流れます。これが最小の出力( $l$ /時)で最大の処理能力( $t$ /時)を生み出し、信頼性の高い作業を実現します。

### 燃料消費量

燃費の良し悪しの要因はエンジンではなく、全システムのトータルバランスです。フロントアタッチメントから作物排出までスムーズな作物の流れで、燃料消費を抑え高いコストパフォーマンスを引き出すことができます。

### サイレージの品質

「高品質のサイレージをJAGUARでつくる」これこそ私たちが情熱を注ぐ原動力です。お客様が使用するJAGUARには、飼料品質に良い影響を与える技術が搭載されています。

## 収穫の心臓部

クラースはトラブルの少ない収穫作業が、最終的には十分な利益を得るために重要であることを知っています。だからこそマシンコンセプトを信頼性の高いものにするために最善を尽くすのです。

新型JAGUAR 990は、ありあまるエンジンパワーを自動制御し、処理量380 t /時、燃料消費量0.41 ℥/t<sup>1</sup>を可能にします。このエンジンは収穫時の大切な心臓部となります。

	NEW: JAGUAR 990
	925 hp エンジン出力
	380 t/h 処理量
	0.41 ℥/t <sup>1</sup> 燃料消費量

1 メーカー測定値



## 目次

JAGUAR 990	6
JAGUAR TERRA TRAC	8
オペレーター・アシストシステム	10
操作	12
サイレージ品質	14
信頼性	18
JAGUAR 800	20
ORBIS	22
LEDメンテナンスライト	24

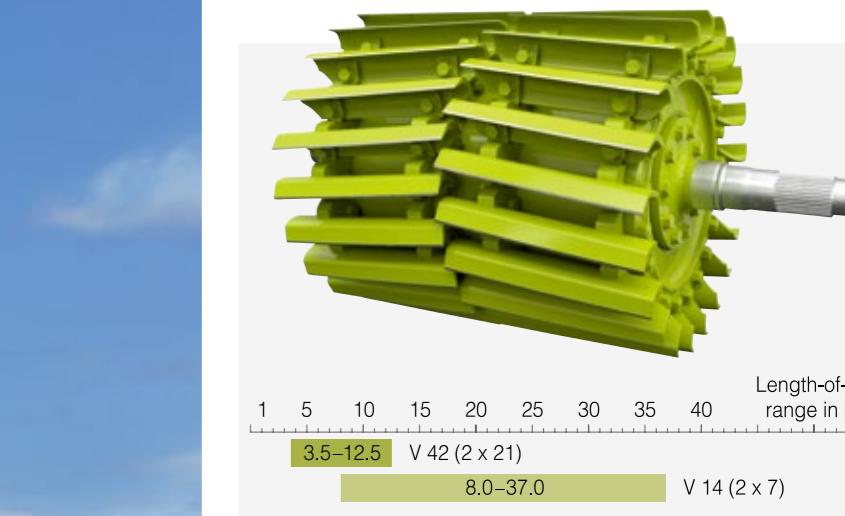
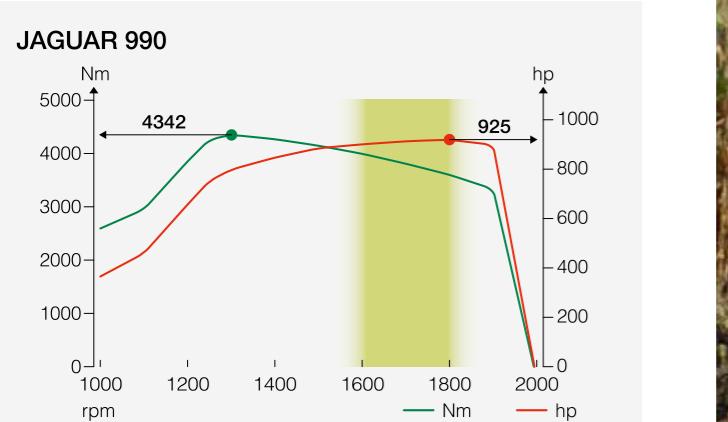
## パワフルな特性、 925馬力の高性能エンジン

高レベルの細断品質と処理量、低燃料消費。新しいJAGUAR 990では925馬力 MAN V-12エンジンから状況に応じた最適な出力が得られます。細断長をより短くするために、新しい細断シリンダーを用意しました。JAGUAR 990はV-MAX42ナイフドラム（オプション）を搭載できる最初の自走式ハーベスターです。

CEMOS自動オペレータアシストシステムと新CEBIS制御システムは作業中オペレーターがJAGUARを効率的に操作できるようデザインされています。

CEBISタッチスクリーンで調整や設定は簡単にできます。

JAGUARは各市場の排出ガス規制に準拠しています。（ステージVまで）



### NEW: V-MAX 42(オプション) 短い細断長に対応

バイオ燃料用に開発された新しいV-MAX 42シリンダーは42本のナイフを搭載し、細断スピードが25,200カット/分に向上了した為、非常に高い処理能力を発揮します。エンジンのフルパワーを利用し細断長は3.5mmから12.5mmまで設定可能。高品質な細断処理を実現します。

牧草やSHREDLAGE®で長い細断長が必要な場合、ナイフの枚数は1/3に減らし対応します。

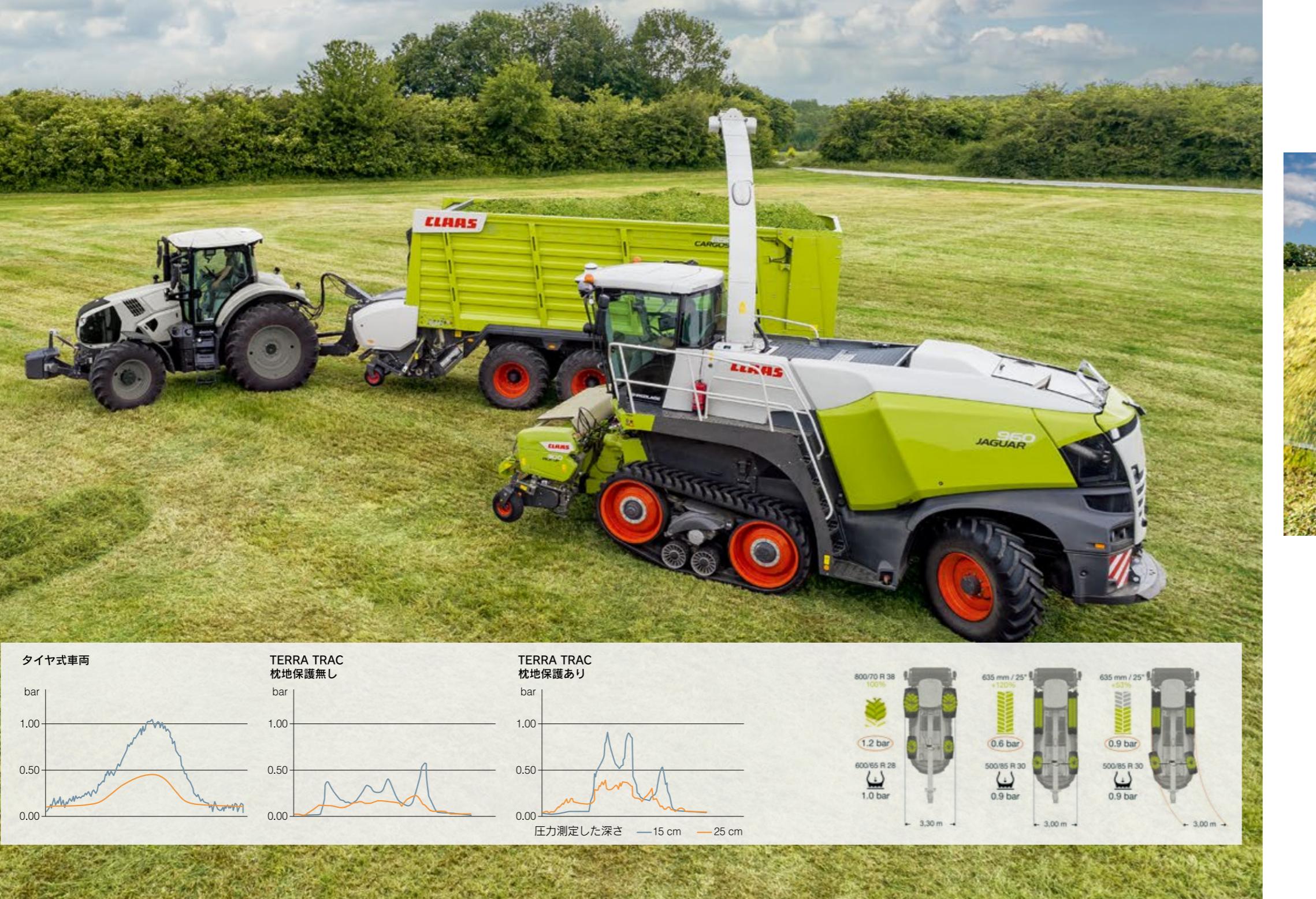
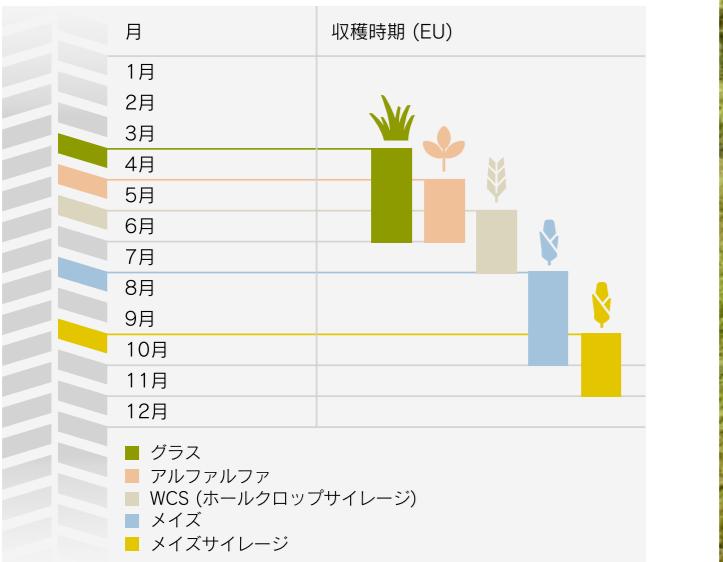
新V-MAX 42はJAGUAR990、980、970でオプション選択可能です。

## 圃場は最大の財産 JAGUAR TERRA TRAC

TERRA TRACによる圃場保護と高い走破性を併せ持つ機械はクラースの特徴です。長年のノウハウを活かし新型ハイエンドモデルJAGUAR990もクローラトラックを選択できます。このクローラシステムは特許取得済みで、タイヤ式に比べて接地圧が大幅に低くできます。

クローラシステムの長所は年間を通して様々な圃場で活かすことができます。

- パワフルな牽引力
- 枕地でも圃場にやさしい
- 走行時も幅を取らない



枕地でも圃場にやさしく

土壤圧縮と草地へのダメージに関するテストにおいて枕地保護つきで細いリヤタイヤ仕様のJAGUAR TERRA TRACは、タイヤ式の枕地旋回と同等の結果が出ました。

枕地旋回でステアリング角度が一定以上に達した際、クローラトラックの二つのアイドラーーローラーが自動で下がり、駆動ホイールとそのアイドラーーラーのみを地面に接地します。これにより接地面が1/3減るため、曲がる際に草地にかかる負担を減少させます。



## アシストシステムでオペレーターの操作が容易に

CEMOS (CLAAS electronic machine optimisation system) はマシンの作業設定に関連する機能を自動で最適化します。オペレーターはただモニター上で自動システムを有効化するだけです。

### CEMOS AUTO PERFORMANCE (990/980標準 他オプション)

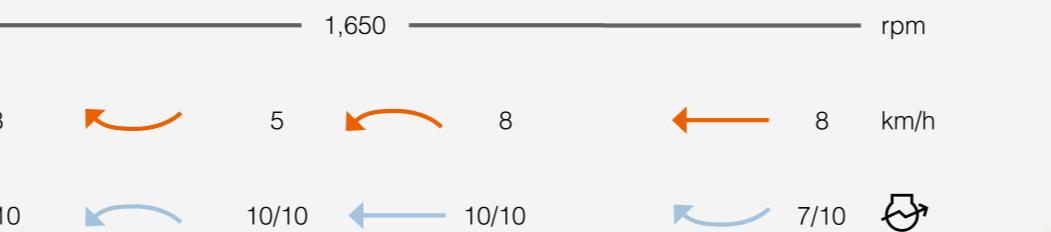
オペレーターが設定したエンジン回転数を維持し、収穫量に応じエンジン出力と車速を制御します。収量が上がると車速は下がり、収量が下がるとエンジン出力を下げます。



### ユーザーのメリット

- 安定したエンジン回転で効率の良い収穫プロセス
- なめらかな角度のクロップフローによる操作性の向上
- エンジン出力の最適化による燃料消費量の削減

- 急激な作業負荷の変化をなくし、運転操作が快適
- 厳しい収穫条件下でもオペレーターの作業負担軽減



ダイナミックモードによる素早いステアリング操作(タイプ502のみ標準)



JAGUARは旋回する際にステアリングホイールをロックtoロックで5回転要します。枕地旋回する際ステアリングの回転を少なくした方が、オペレーターにとって快適です。ダイナミックステアリング装置はこれを可能にします。

直進走行速度10km/hまではステアリングホイールを%回すだけでストップ位置まで到達します。走行速度が10~20km/hでは必要な旋回が若干増えます。20km/h以上の高速運転時は安全のため旋回数が通常に戻ります。ダイナミックステアリングはCEBISにてオンオフ可能です。ステアリングの回転数は設定変更することが可能です。

## 直感的に操作できる CEBIS<sup>TM</sup>

タッチパネル付きの新CEBISにより、オペレーターは全ての機能に簡単にアクセスできます。アームレストのスイッチを使用すると、走行しながら主要な調整を直接操作できます。慣れていないオペレーターでもすぐに安全かつ確実に機械を取り扱うことができ、その能力を最大限に引き出すことができます。

起伏の激しい作業環境でもオペレーターは、状況に合わせて最適な作業設定を設定できます。オペレーターは必要に応じて右記の4つの方法でJAGUARを調整または操作できます。



①CEBIS タッチスクリーン



新CEBISターミナルのスクリーンをタッチして操作できます。全ての機能にダイレクトにアクセスできます。  
例：CEMOS AUTO PERFORMANCE（オプション）



「お気に入り」として7つの項目を画面上に常駐可能で、CMOTIONレバーのスイッチを使ってそれらのプログラムに素早くアクセスできます。これにより片手は制御レバーに乗せたまま、フロントアタッチメントとクロップフローに集中することができます。

③CEBISロータリースイッチとプッシュボタン



ロータリースイッチ、「Escape」と「お気に入り」ボタンを使用して、使用頻度の多いナイフの研磨やシェアバーの調整などの操作をCEBISターミナルを介して操作できます。

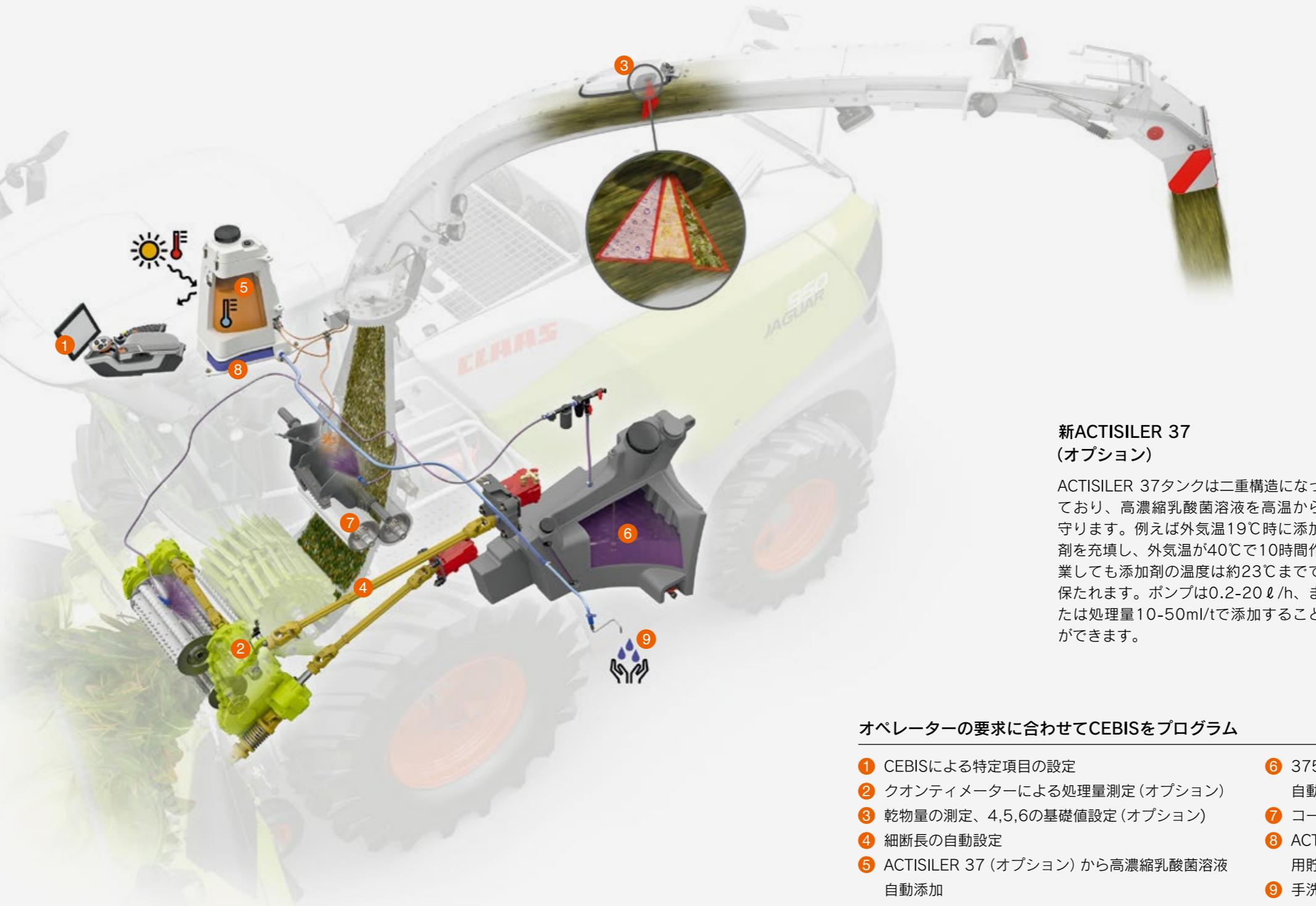
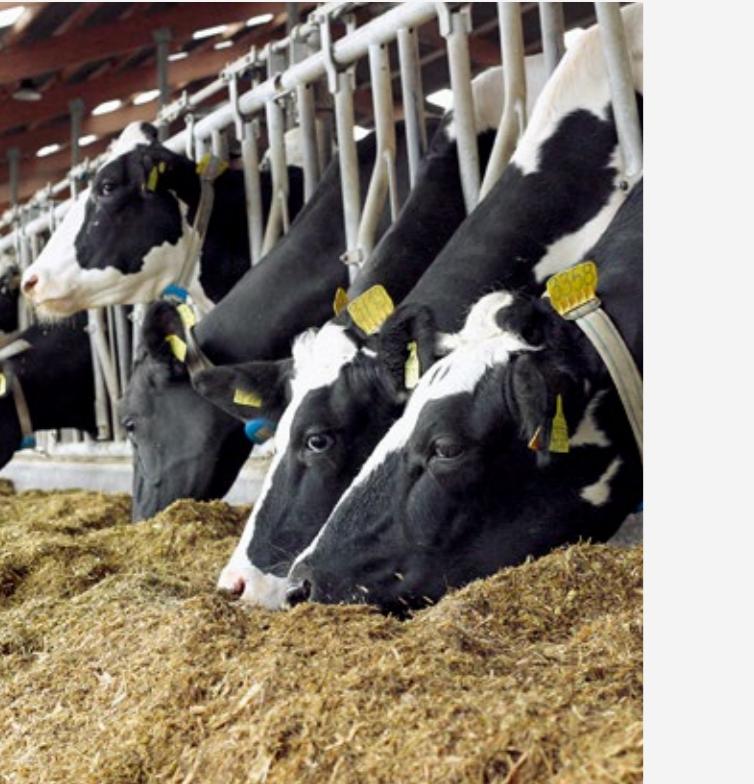
④スイッチによる直接調整



7つの基本的な機能を割り当てられたスイッチを使用して走行中でも直接操作できます。例：セクションスイッチを介して作業幅の調整。

## 高品質サイレージ 極上の飼料を目指して

サイレージの品質が良いと乳量が増加し、家畜の健康状態も長期的に安定します。JAGUARは高品質な飼料を作るためのアプリケーションを用意しています。収穫しながら375 ℥ タンクからサイレージ添加剤または新ACTISILER37から高濃縮乳酸菌溶液が投与できます。



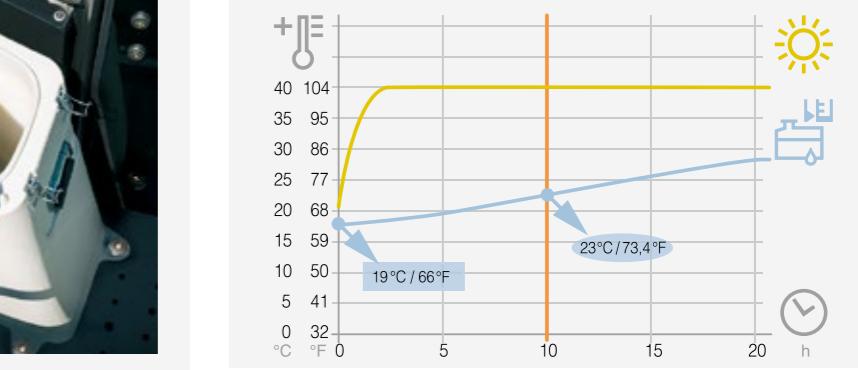
### 新ACTISILER 37 (オプション)

ACTISILER 37タンクは二重構造になっており、高濃縮乳酸菌溶液を高温から守ります。例えば外気温19°C時に添加剤を充填し、外気温が40°Cで10時間作業しても添加剤の温度は約23°Cまでで保たれます。ポンプは0.2-20 ℥ /h、または処理量10-50ml/tで添加することができます。



### オペレーターの要求に合わせてCEBISをプログラム

- ① CEBISによる特定項目の設定
- ② クオンティメーターによる処理量測定(オプション)
- ③ 乾物量の測定、4,5,6の基礎値設定(オプション)
- ④ 細断長の自動設定
- ⑤ ACTISILER 37(オプション)から高濃縮乳酸菌溶液自動添加
- ⑥ 375 ℥ タンクからサイレージ添加剤自動添加(オプション)
- ⑦ コーンクラッカーオプションの隙間を自動調整
- ⑧ ACTISILER 37(オプション)の水洗機能と手洗い用貯水タンク
- ⑨ 手洗い口





MCC MAXローラーコーンクラッカー（オプション）はメイズ、WCS、コブサイレージ等あらゆる飼料に適しています。新型JAGUARのローラーはBusaDUR®高耐磨耗性コーティング処理が施されているため、耐用年数が向上しています。

## 信頼性は力になる

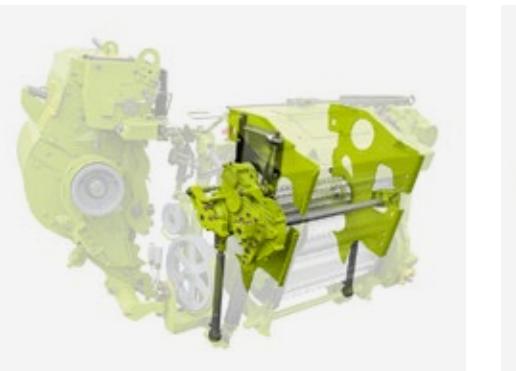
信頼できる機械はビジネスを支える基盤です。

JAGUARは信頼性、耐久性、長い耐用年数に重点をおいて設計されています。

信頼性の向上の為に細部まで耐久テストし、

その結果をフィードバックし開発をするというポリシーを貫いています。

フィーダーハウジング



- 油圧式プレコンプレッション
- 補強されたフィードローラー
- プレコンプレッションローラー側面の大型磨耗プレートで粉塵の混入と騒音を低減
- メンテナンス時はローラーをクランプできるためアクセス性が向上

ドラムハウジング



- ドラムベアリングの耐用年数が大幅に向上
- 研磨ユニットのシーリングが大幅に向上し、粉塵の侵入防止、ノイズを低減
- アクセスしやすいフィーダーハウジングとナイフハウジングは簡単に清掃可能

スパウトロテーションリングXL（オプション）



- 排出シートの回転リングの強度向上
- 耐磨耗、長寿命の材料使用による高い信頼性



## JAGUAR 800シリーズ システムマイナーチェンジ

JAGUAR 800は世界中の農家とコントラクターに根強い人気があります。JAGUAR 800のシステムとコンポーネント改良に関しては生産性、多様性、かつ快適に作業できることに重点を置きました。

- NEW: タッチパネル付きCEBISによる快適操作
- 市場の要望を反映した新設定の細断長レンジ
- NEW: DIRECT DISC 600操作用のよりパワフルなフロントアタッチメント駆動部
- 高品質サイレージのための新ACTISILER 37サーモタンク（オプション）
- NEW: よりパワフルな走行力による走破性の向上



### フロントアタッチメント駆動部強化

溝が4本付いた一本ベルトで駆動するフロントアタッチ用ドライブとフロントアクスルがリニューアルされ、JAGUAR 880とJAGUAR 870でDIRECT DISC 600が使用できるようになりました。広い作業幅の刈り取りと細断を行なうことができます。

### 走破能力の向上

システム内圧力の向上によりハイドロスタティックドライブの走破能力が向上しました。これにより厳しい条件下でもエンジンパワーを無駄なく走行できます。

### 細断長の調整レンジ

市場の要望にお答えするため長い細断長の調整範囲が広くなりました。

### JAGUAR 900の使いやすさを JAGUAR 800にも

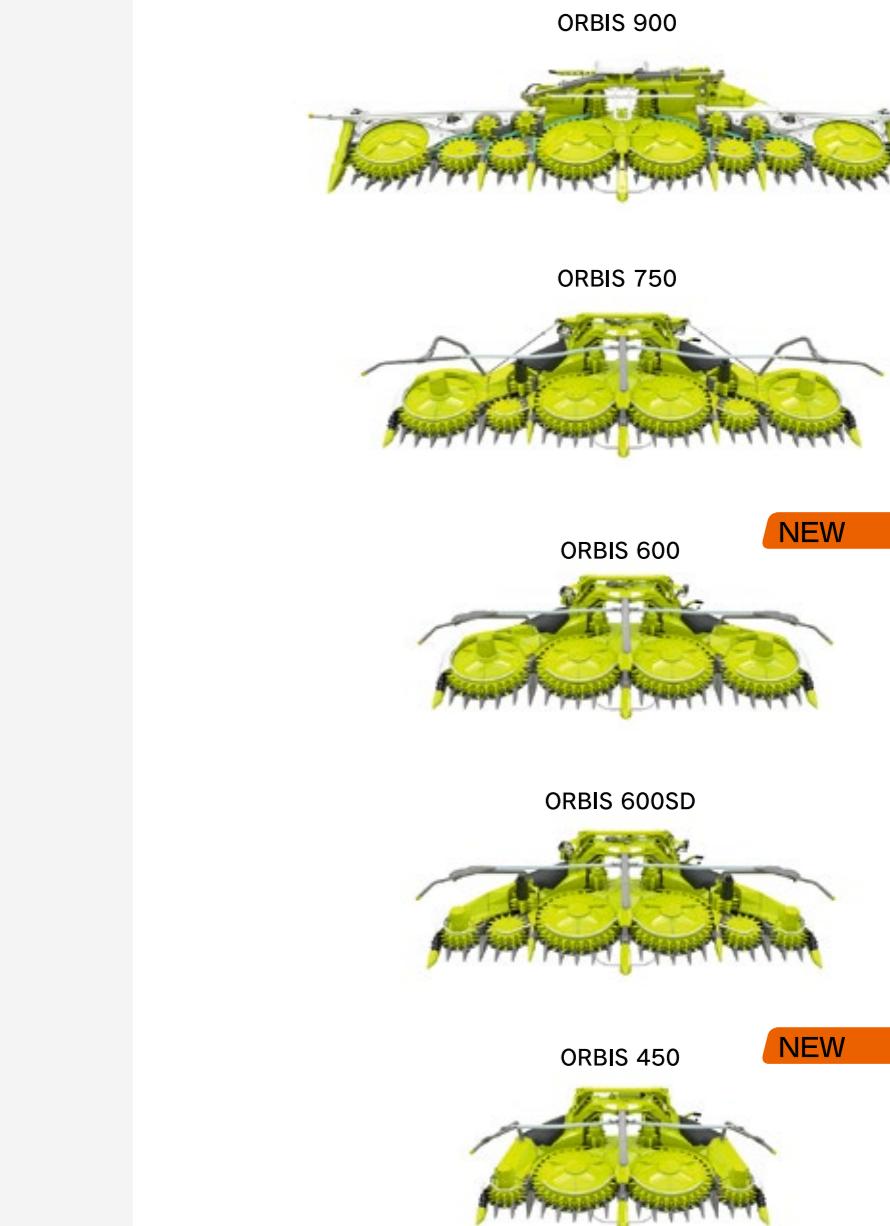
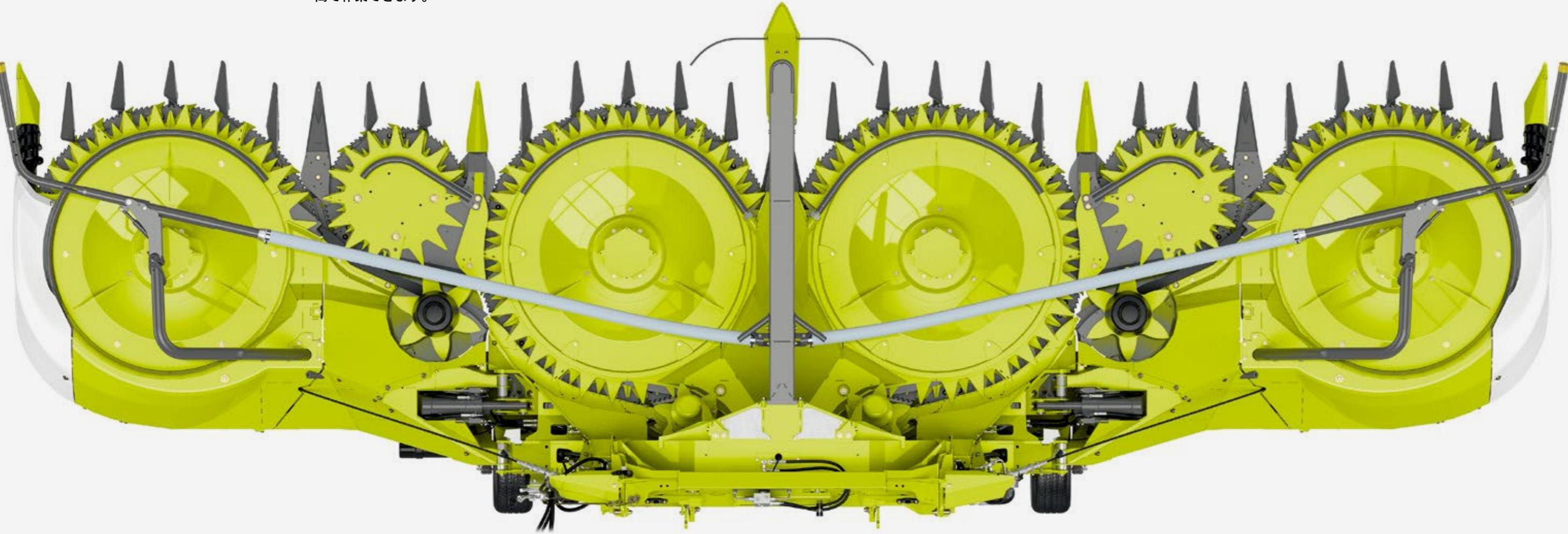
JAGUAR 900シリーズの3方向調整式ステアリングコラム、タッチパネル式CEBIS、コントロールアームレストが全てのJAGUAR 800モデルで使用できます。

## ORBIS 600とORBIS 450

世界中で得られた実経験をもとに、新しいデザインと駆動方式が採用されました。私たちが展開するモデルは今までもその信頼性となめらかな動作で成功を収めましたが、大きなディスクを採用したORBIS 600とORBIS 450の追加で、ORBISは更に飛躍します。

### 特徴

- 効率的な駆動コンセプトで始動時のトルクが低くなめらかに駆動開始できます。
- フィードローラーハウジングの開口部に向かって、均一に作物が流れます。
- 平らな設計により刈り取り後の切り株は均一で、低い刈高で作業できます。
- 丈の低いものから中程度まで対応する小型ディスク搭載のORBIS 600SD
- NEW: 丈の高いメイズに対応する大型ディスク搭載のORBIS 600
- 素早く作業ポジションに動作可能 (ORBIS 750)
- ORBIS 600以上は搬送用ポジションがあり、コンパクトに折りたたみ可能



## シンプルなメンテナンス 夜間でも昼間のような明るさ

メンテナンスをより簡略化することによって、オペレーター やサービス員がメンテナンスに費やす時間、労力を軽減できます。JAGUARはメンテナンスができる様に、各コンポーネントのレイアウトとアクセシビリティを考え設計されています。

例えば細断シリンダーを容易に点検できるようにする QUICK ACCESS。新しいモデルでは主要なメンテナンス箇所に、LED作業灯を追加することによって、夜間でも明るい環境で整備できるようにします。

### LED メンテナンスライト

- 優れた照明効果
- 光源が熱くならない
- 低消費電力



- LED メンテナンスライト
- キャブアクセス部
- キャブ下
- 左側サイドパネル下
- リヤパネル下
- 右側サイドパネル下
- メンテナンスコンパートメント内
- 10mケーブル付きメンテナンスライト
- 工具箱内
- バッテリーコンパートメント内



## 仕様諸元表 (タイプ499/502)

JAGUAR 900シリーズ	オプション型式	990TT	990	980	960	950
標準機体型式(V-MAX28仕様)	JAG990-499	JAG990-502	JAG980-502	JAG960-502 T4F	JAG950-502 T4F	
<b>エンジン</b>						
エンジンメーカー		MAN	MAN	MAN	メルセデスベンツ	メルセデスベンツ
エンジン型式		D2862	D2862	D2862	OM 473 LA	OM 473 LA
シリンダー数		V12	V12	S6	S6	
排気量 (l)	24.24	24.24	24.24	15.60	15.60	
エンジン最大出力 (ECE R120)kW (PS) kW (hp)	680 (925)	680 (925)	625 (850)	460 (626)	430 (585)	
燃料タンク (l)	1050	1050	1050	1050	1050	
尿素タンク (l)		※	※	130	130	
<b>駆動部</b>						
2速自動オーバードライブ トランクミッション (ハイドロスタティック)		●	●	●	●	●
フロントタイヤ圧調整システム	JAG502-TP	—	○	○	○	○
デフロック	JAG502-DEFLOCK	—	○	○	○	○
油圧式4WDステアリングアクスル		●	●	●	●	●
水/添加剤用タンク、375 l	JAG499/502- ADD	○	○	○	○	○
ACTISILER 37高濃縮添加剤タンク、 37 l	JAG499/502- ACT37	○	○	○	○	○
<b>フロントアタッチメント</b>						
ORBIS 900 / 750 / 600 作業幅 9m / 7.5m / 6m (デントコーン作業用)	JAG-ORBIS900 JAG-ORBIS750 JAG-ORBIS600 JAG-ORBIS600SD	○	○	○	○	○
PICK UP 380/300 作業幅 3595 / 2623mm (牧草作業用)	JAG-PU380HDPRO JAG-PU300HDPRO	○	○	○	○	○
DIRECT DISC 600P / 500P 作業幅 5960 / 5130mm (牧草作業用)	JAG-DD600P JAG-DD500P	○	○	○	○	○
<b>ウェイト</b>						
850kgウェイト (ORBIS750、傾斜地要相談)	JAG-850K	○	○	○	○	○
1020kgウェイト (ORBIS900、傾斜地要相談)	JAG-1020K	○	○	○	○	○
<b>フロントアタッチメント駆動タイプ</b>						
機械式		●	●	●	●	●

JAGUAR 900シリーズ	オプション型式	990TT	990	980	960	950
標準機体型式(V-MAX28仕様)	JAG990-499	JAG990-502	JAG980-502	JAG960-502 T4F	JAG950-502 T4F	
<b>インテーク</b>						
幅730mm		●	●	●	●	●
4本のインテーク、 コンプレッションローラー		●	●	●	●	●
無段階細断長調整 (コンフォートカット)		●	●	●	●	●
<b>細断シリnder</b>						
幅 (mm)		750	750	750	750	750
直径 (mm)		630	630	630	630	630
<b>V-MAXナイフ構成</b>						
機体型式 (ナイフ構成ごと)						
V20 (2x10)、5-26.5mm (シュレッドラージ用)	JAG990-499-V20 JAG990-502-V20 JAG980-502-V20 JAG970-502-V20 JAG960-502-V20 T4F JAG950-502-V20 T4F	○	○	○	○	○
V24 (2x12)、4-22mm	JAG990-499-V24 JAG990-502-V24 JAG980-502-V24 JAG970-502-V24 JAG960-502-V24 T4F JAG950-502-V24 T4F	○	○	○	○	○
V28 (2x14)、4-18.5mm	JAG990-499 JAG990-502 JAG980-502 JAG970-502 JAG960-502 T4F JAG950-502 T4F	●	●	●	●	●
V36 (2x18)、3.5-14.5mm	JAG990-499-V36 JAG990-502-V36 JAG980-502-V36 JAG970-502-V36 JAG960-502-V36 T4F JAG950-502-V36 T4F	○	○	○	○	○
V42 (2x21)、3.5-12.5mm	JAG990-499-V42 JAG990-502-V42 JAG980-502-V42 JAG970-502-V42	○	○	○	—	—
キャビンからの自動ナイフ研磨		●	●	●	●	●
自動シェアバー研磨		●	●	●	●	●
<b>マルチクロップクラッカー</b>						
オプション型式						
MCC CLASSIC L、径250mm	JAG499/502- MCC	○	○	○	○	○
MCC MAX、径265mm	JAG499/502- MCC-MAX	○	○	○	○	○
MCC SHREDLAGE® L、径250mm	JAG499/502- SHREDLAGE	○	○	○	○	○

JAGUAR 900シリーズ	オプション型式	990TT	990	980	960	950
標準機体型式(V-MAX28仕様)	JAG990-499	JAG990-502	JAG980-502	JAG960-502 T4F	JAG950-502 T4F	
<b>アクセレレーター</b>						
幅 (mm)		680	680	680	680	680
ギャップ調整 (mm)		●	●	●	●	●
<b>機体寸法 (フロントアタッチメント無し)</b>						
全長 (排出シートS、 オプションタイヤ680/80/R38、 500/85R30装着時) (mm)		—	6602	6602	6602	6602
排出シート						
ブレーキパックプロテクション		●	●	●	●	●
シート展開角度 225°		●	●	●	●	●
エクステンションS (ダイレクトイスク500の幅まで対応)		●	●	●	●	●
<b>オプション</b>						
オプティフィル最適 シートコントロール		●	●	●	●	●
オートフィル自動トレーラー充填	JAG499/502-AUTOFILL	○	○	○	○	○
プロフィカム	JAG499/502- PROFIKAM	○	○	○	○	○
ストップロック石探知機		●	●	●	●	●
オートパイロット中央センサー (マイズアタッチ用)		●	●	●	●	●
カムパイロットスワース認識 (グラスアタッチ用)	JAG499/502-CAMPILOT	○	○	○	○	○
クルーズパイロット		●	●	●	●	●
シーモーションレバー	JAG-CMOTION	○	○	○	○	○
セモスオートパフォーマンス	JAG-CEMOSAUTO	●	●	—	—	—
ダイナミックパワー	JAG502-DYPOWER	—	—	—	○	○
ダイナミックステアリング		—	●	●	●	●
クウォンティメーター収量計	JAG499/502-QM	○	○	○	○	○
外部油圧	JAG499/502-MAN-HY JAG502-MB-HY	○	○	○	○	○
冷蔵庫	JAG499/502-BOX	○	○	○	○	○
スパウトロテーションリングXL (シートL、XL時必要、 工場出荷オプション)	JAG499/502- ROTXL	○	○	○	○	○
バックカメラ	JAG499/502- REARCAMERA	○	○	○	○	○
作業灯						
LED作業灯	JAG502-LED	●	●	●	○	○
LEDメンテナンスライト		●	●	●	●	●

●標準 ○オプション装備 — 使用不可

\*エンジン出力が560kWを超えるため排出ガス規制の対象になりません。

\*1 オプションタイヤ900/60R38、620/70R30、4WD、クロップフローブレミアムライン、  
標準シート、リヤウェイト無、燃料タンク+追加タンク満タン時

\*2 オプションクローラ890mm、320/70R30、4WD、クロップフローブレミアムライン、  
標準シート、リヤウェイト無、燃料タンク+追加タンク満タン時

## 仕様諸元表 (タイプ500)

JAGUAR 800シリーズ	オプション型式	880	870	860	850
標準機体型式 (V-CLASSIC28仕様)		JAG880-500 T4F	JAG870-500 T4F	JAG860-500 T4F	JAG850-500 T4F
<b>エンジン</b>					
エンジンメーカー		メルセデスベンツ	メルセデスベンツ	メルセデスベンツ	メルセデスベンツ
エンジン型式		OM 473 LA	OM 473 LA	OM 471 LA	OM 471 LA
シリンダー数		S6	S6	S6	S6
排気量 (ℓ)		15.60	15.60	12.80	12.80
エンジン最大出力 (ECE R120)kW (PS) kW (hp)		460 (626)	430 (585)	380 (517)	340 (462)
燃料タンク (ℓ)		1000	1000	1000	1000
尿素タンク (ℓ)		130	130	130	130
<b>駆動部</b>					
2速自動オーバードライブ トランスミッション (ハイドロスタティック)		●	●	●	●
機械式4WDステアリングアクスル		●	●	●	●
水/添加剤用タンク、375 ℥	JAG500-ADD	○	○	○	○
コントローラー接地圧コントロール		●	●	●	●
<b>フロントアタッチメント</b>					
ORBIS 600 / 450 作業幅 6m / 4.5m	JAG-ORBIS600 JAG-ORBIS600SD JAG-ORBIS450	○	○	○	○
PICK UP 380/300 作業幅 3599 / 2623mm	JAG-PU380HDPRO JAG-PU300HDPRO	○	○	○	○
DIRECT DISC 500P 作業幅 5130mm	JAG-DD500P	○	○	○	○
DIRECT DISC 500 作業幅 5130mm	JAG-DD500AUGER	○	○	○	○
<b>インテーク</b>					
幅730mm		●	●	●	●
4本のインテーク、コンプレッションローラー		●	●	●	●
<b>細断シリンドラー</b>					
幅 (mm)		750	750	750	750
直径 (mm)		630	630	630	630

JAGUAR 800シリーズ	オプション型式	880	870	860	850
標準機体型式 (V-CLASSIC28仕様)		JAG880-500 T4F	JAG870-500 T4F	JAG860-500 T4F	JAG850-500 T4F
<b>V-CLASSICナイフ構成</b>					
エンジン型式 (ナイフ構成ごと)					
V20 (2x10)、6+8/11+14/18+22mm (シュレッドラージ用)	JAG880-500-V20 T4F JAG870-500-V20 T4F JAG860-500-V20 T4F JAG850-500-V20 T4F JAG840-500-V20 T4F	○	○	○	○
V24 (2x12)、 4.5+6.5/9+12/15+18mm	JAG880-500-V24 T4F JAG870-500-V24 T4F JAG860-500-V24 T4F JAG850-500-V24 T4F JAG840-500-V24 T4F	○	○	○	○
V28 (2x14)、 4+5.5/7.5+10/13+15.5mm	JAG880-500 T4F JAG870-500 T4F JAG860-500 T4F JAG850-500 T4F JAG840-500 T4F	●	●	●	●
キャビンからの自動ナイフ研磨		●	●	●	●
キャビンからの自動シェアバー研磨		●	●	●	●
<b>マルチクロップクラッカー</b>					
MCC CLASSIC L、径250mm	JAG500-MCC	○	○	○	○
インテンシブクラッカーM、径196mm	JAG500-CC	—	○	○	○
MCC SHREDLAGE® L、径250mm	JAG500-SHREDLAGE	○	○	○	○
<b>アクセレレーター</b>					
幅 (mm)		680	680	680	680
ギヤップ調整		●	●	●	●
<b>排出シート</b>					
ブレーキバックプロテクション		●	●	●	●
シート展開角度 225°		●	●	●	●
エクステンションS (ダイレクトディスク500の幅まで対応)		●	●	●	●

JAGUAR 800シリーズ	オプション型式	880	870	860	850
標準機体型式 (V-CLASSIC28仕様)		JAG880-500 T4F	JAG870-500 T4F	JAG860-500 T4F	JAG850-500 T4F
<b>オペレーターアシstantシステム</b>					
オプティフィル最適シートコントロール		●	●	●	●
オートフィル自動トレーラー充填システム	JAG500-AUTOFILL	○	○	○	○
プロフィカム	JAG500-PROFICAM	○	○	○	○
ストップロック石探知機	JAG500-SD	○	○	○	○
オートパイロット中央センサー (マイズアタッチ用)		●	●	●	●
カムパイロットスワース認識 (グラスアタッチ用)	JAG500-CAMPILOT	○	○	○	○
シーモーションレバー	JAG-CMOTION	○	○	○	○
ダイナミックパワー	JAG500-DYPOWER	○	○	○	—
外部油圧	JAG500-HY	○	○	○	○
冷蔵庫	JAG500-BOX	○	○	○	○
バックカメラ	JAG500-REARCAMERA	○	○	○	○
<b>作業灯</b>					
LED作業灯	JAG500-LED	○	○	○	○
LEDメンテナンスライト		●	●	●	●
<b>機体寸法 (フロントアタッチメント無し)</b>					
全長 (排出シートS装着時) (mm)		6580	6580	6580	6580
全長 (排出シートM装着時) (mm)		7280	7280	7280	7280
全長 (排出シートL装着時) (mm)		7950	7950	7950	7950
全高(オプションタイヤ650/75R32、 540/65R24装着時) (mm)		3980	3980	3980	3980
全幅(オプションタイヤ650/75R32、 540/65R24装着時) (mm)		3000	3000	3000	3000
重量 * (kg)		11550	11550	11550	11550

●標準 ○オプション装備 — 使用不可  
\*オプションタイヤ800/65R32、620/55R26、4WD、クロップフローブレミアムライン、  
標準シート、リヤウェイト無、燃料タンク+追加タンク満タン装着時

※本カタログ内の仕様・装備品は絶え間ない技術改良により予告なく変更する事があります。  
※本カタログは全世界に向けて発行されているものを使用しているため、日本国内向けの仕様、  
数値、標準仕様、オプション品については弊社支社・営業所へお問合せください。  
※いくつかの安全ガード、保安部品は撮影のため外されている事がありますのでご了承ください。





**エム・エス・ケー農業機械株式会社**

本 社 〒 061-1405 北海道恵庭市戸磯193番地8 ☎ 0123-33-3100

道 央 ☎ 0123-82-1000	東 部 ☎ 0156-22-2411	中 横 津 ☎ 0153-72-2608	茨 城 ☎ 0298-23-3424	名 古 屋 ☎ 0566-99-7200
俱 安 ☎ 0136-23-2232	南 部 ☎ 01558-6-3639	福 茶 ☎ 015-485-2972	栃 木 ☎ 0287-63-8435	羽 乌 ☎ 0584-65-0180
八 雲 ☎ 0137-64-3121	北 部 ☎ 0155-62-2455	青 森 ☎ 0176-27-3106	西 関 東 ☎ 0279-30-5581	津 山 ☎ 0868-28-7720
富 川 ☎ 01456-2-2831	中 部 ☎ 0155-62-2455	岩 手 ☎ 0195-70-2900	千 葉 ☎ 043-445-3621	三 次 ☎ 0824-63-5229
士 別 ☎ 0165-29-8130	美 幌 ☎ 0152-73-1121	仙 台 ☎ 022-344-3181	長 野 ☎ 0267-91-2121	九 州 北 ☎ 0952-51-2488
富 良 野 ☎ 0167-39-2260	斜 里 ☎ 0152-23-3813	山 形 ☎ 0237-48-1385	松 本 ☎ 0263-58-0702	大 分 ☎ 097-588-1491
豊 富 ☎ 0162-82-1235	紋 別 ☎ 01586-5-3855	福 島 ☎ 024-963-2236	富 士 宮 ☎ 0544-28-5058	熊 本 ☎ 096-292-0115

ホームページ <http://www.mskfm.co.jp/>



A247A-200V  
2020年8月作成